

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1980-1981

17 DECEMBER 1980

**WETSONTWERP**

**houdende bewarende en tijdelijke maatregelen  
inzake matiging van alle inkomens**

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**

De Raad van State, afdeling wetgeving, verenigde kamers, de 15<sup>e</sup> december 1980 door de Eerste Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende bewarende en tijdelijke maatregelen inzake matiging van alle inkomens », heeft de 17<sup>e</sup> december 1980 het volgend advies gegeven :

De vraag om advies beperkt zich tot de bevoegdheidsvraag bedoeld in artikel 3, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980.

\*\*

De matigingsregeling vervat in het ontwerp is van algemene toepassing.

Ten aanzien van de particulieren komt zij neer op een beperking van de vrijheid om bij individueel of collectief contract over het bedrag van het loon of andere vergoeding overeen te komen of te beslissen. De bevoegdheid van de nationale wetgever dienomtrek staat buiten alle twijfel.

Ten aanzien van de overheidschamen vermeld in artikel 1, § 2, A, van het ontwerp, komt de matigingsregeling neer op een beperking in de besluitvorming inzake de wedden, lonen en andere vergoedingen van het personeel dat zij tewerkstellen.

Met betrekking tot het personeel van de Gemeenschaps- en Gewestdiensten is er geen probleem. De overdracht van diensten en personeel, bedoeld in artikel 88 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, is nog niet geschied. Zelfs na die overdracht zullen op het personeel van de Gemeenschappen en Gewesten, overeenkomstig artikel 87, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, de wettelijke en statutaire regelen van toepassing zijn die gelden voor het personeel van het Rijk. Er is evenmin een probleem wat betreft het personeel van de openbare instellingen die onder een Gemeenschap of een Gewest ressorteren. Naar luid van artikel 13, § 6, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 is de vaststelling van hun geldelijk statuut buiten het pakket van de aan de Gemeenschappen en de Gewesten toegewezen bevoegdheden gehouden.

Een probleem is er wel wat betreft het personeel van de Gemeenschaps- en Gewestraden. Naar luid van artikel 45 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 bepaalt elke raad onder meer het geldelijk statuut van zijn personeel. Die toewijzing van bevoegdheid is algemeen en zonder voorbehoud. Dus laat dat artikel 45 geen inmenging van de nationale wetgever toe.

*Zie :*

699 (1980-1981) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1980-1981

17 DECEMBRE 1980

**PROJET DE LOI**

**portant des mesures conservatoires et transitoires  
en matière de modération de tous les revenus**

**AVIS DU CONSEIL D'ETAT**

Le Conseil d'Etat, section de législation, chambres réunies, saisi par le Premier Ministre, le 15 décembre 1980, d'une demande d'avis, sur un projet de loi « portant des mesures conservatoires et temporaires en matière de modération de tous les revenus », a donné le 17 décembre 1980 l'avis suivant :

La demande d'avis se limite à la question de compétence visée à l'article 3, § 2, des lois cordonnées sur le Conseil d'Etat, modifié par la loi du 9 août 1980.

\*\*

Le régime de modération prévu par le projet est d'application générale.

En ce qui concerne les particuliers, il s'analyse en une restriction de la faculté de convenir ou de décider librement par contrat individuel ou collectif de la rémunération ou de toute autre rétribution. La compétence du législateur national en cette matière est hors de doute.

En ce qui concerne les pouvoirs publics mentionnés à l'article 1<sup>e</sup>, § 2, A, du projet, le régime de modération se traduit par une restriction de leur pouvoir de décision en matière de traitements, salaires et autres indemnités du personnel qu'ils occupent.

En ce qui concerne le personnel des services des Communautés et des Régions, aucun problème ne se pose. Le transfert des services et du personnel, visé à l'article 88 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, n'a pas encore eu lieu. Même après ce transfert, le personnel des Communautés et des Régions sera soumis, conformément à l'article 87, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980, aux règles légales et statutaires applicables au personnel de l'Etat. Le projet ne soulève pas non plus de problème en ce qui concerne le personnel des établissements publics relevant d'une Communauté ou d'une Région. Aux termes de l'article 13, § 6, de la loi spéciale du 8 août 1980, la fixation du statut pécuniaire de ce personnel est, en effet, exceptée du bloc de compétences attribuées aux Communautés et Régions.

Problème par contre il y a pour ce qui est du personnel des Conseils de communauté et des Conseils régionaux. Aux termes de l'article 45 de la loi spéciale du 8 août 1980, chaque conseil fixe, entre autres, le statut pécuniaire de son personnel. Cette attribution de compétence est générale et sans réserve. L'article 45 n'admet donc aucune ingérence du législateur national.

*Voir :*

699 (1980-1981) :

— N° 1 : Projet de loi.

Tegenover dat artikel 45 staat dat de regelen vervat in het ontwerp een zaak van nationaal matigingsbeleid zijn, welk beleid behoort tot het normatief kader van het algemeen economisch en financieel beleid dat in de regel, gelet op de dwingende noodzaak van coherentie, bezwaarlijk voor een verdeling tussen de Staat en de Gemeenschappen en Gewesten in aanmerking komt.

Niettemin lijkt het bepaalde in artikel 45 gewild als een waarborg voor de autonome werking van de Gemeenschaps- en Gewestraden. Op grond van die overweging en mede in acht genomen het niet-essentieel karakter van de niet-toepassing van het ontwerp op het personeel van de Gemeenschaps- en Gewestraden, is de Raad van State van mening dat in artikel 1, § 2, A, b, van het ontwerp de woorden « met daarinbegrepen de Griffie en Quaestuur van de Raden van Gemeenschappen en Gewesten » dienen te worden geschrapt.

On peut opposer à cet article que les règles portées par le projet relèvent de la politique nationale de modération, et que cette politique s'inscrit dans le cadre normatif de la politique économique et financière générale, laquelle, vu l'absolue nécessité de cohérence, n'admet guère, en règle générale, de répartition entre l'Etat, d'une part, et les Communautés et les Régions, d'autre part.

Il n'en reste pas moins que la disposition de l'article 45 paraît avoir été voulue comme une garantie destinée à assurer le fonctionnement autonome des Conseils de communauté et des Conseils régionaux. Se basant sur cette considération et eu égard au fait que la non-application du projet au personnel des Conseils de communauté et des Conseils régionaux ne revêt pas de caractère essentiel, le Conseil d'Etat estime que les mots « y compris le Greffe et la Questure des Assemblées des Communautés et des Régions » figurant à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, A, b, du projet, doivent être supprimés.

De kamer was samengesteld uit  
de HH. :

H. ADRIAENS, *voorzitter*;  
P. TAPIE, *kamervoorzitter*;  
H. COREMANS,  
Ch. HUBERLANT,  
F. DEBAEDTS,  
P. KNAEPEN, *staatsraden*;  
R. PIRSON,  
S. FREDERICQ,  
C. DESCHAMPS,  
G. SCHRANS, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

J. TRUYENS,  
M. BENARD, *griffiers*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd  
nagezien onder toezicht van de H. H. ADRIAENS.

De verslagen werden uitgebracht door de H. W. VAN ASSCHE, auditeur-generaal, en door de H. P. MAROY, adjunct-auditeur-generaal.

*De Griffier,*  
(get.) J. TRUYENS.

*De Voorzitter,*  
(get.) H. ADRIAENS.

La chambre était composée de  
MM. :

H. ADRIAENS, *président*;  
P. TAPIE, *président de chambre*;  
H. COREMANS,  
Ch. HUBERLANT,  
F. DEBAEDTS,  
P. KNAEPEN, *conseillers d'Etat*;  
R. PIRSON,  
S. FREDERICQ,  
C. DESCHAMPS,  
G. SCHRANS, *assesseurs de la section de législation*,

M<sup>mes</sup> :

J. TRUYENS,  
M. BENARD, *greffiers*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. ADRIAENS.

Les rapports ont été présentés par M. W. VAN ASSCHE, auditeur général, et par M. P. MAROY, auditeur général adjoint.

*Le Greffier,*  
(s.) J. TRUYENS.

*Le Président,*  
(s.) H. ADRIAENS.